



**UNHCR**  
The UN Refugee Agency



# *Mültecileri Korumak*

**KIBRIS**





# Cyprus

## İçerik

Misyonumuz	3
Mülteciler neden korunmaya ihtiyaç duyar?	3
Mülteci kimdir?	4
Mültecileri kim korur?	4
BMMYK ve 1951 Sözleşmesi	5
Çalıştığımız Yer	6
Kıbrıs'ta BMMYK	7
İlk Yıllar	7
Mevcut Odak	8
10 Öncelik	10
İşbirliği içinde çalışmak	21
Sığınma Trendleri	25
Sıkça Sorulan Sorular	28

**BMMYK Kıbrıs Ofisi, Aralık 2017**

## MİSYONUMUZ

BMMYK – BİRLEŞMİŞ  
MİLLETLER MÜLTECİLER  
YÜKSEK KOMİSERLİĞİ

**BMMYK'nin tüzüğünün odak noktası korumaktır. Korumak, en basit şekliyle, etkilenen insanların en temel haklarının yenilenmesi sorumluluğudur: en azından yaşama hakkı, işkence ya da ayrımcılığa maruz kalmamaları, insan onuruna ve ailelerinin korunmasına saygıyı sağlamaktır. Korumak, aynı zamanda bu haklar ve diğer haklardan makul bir şekilde faydalanmak için söz konusu sorunlara kalıcı çözümler beklerken etkin ortamı da yaratmaktır.**

BMMYK, Birleşmiş Milletler Genel Kurulu tarafından 1950 yılında, 2. Dünya Savaşı'ndan sonra milyonlarca mülteciye yardım etmek amacıyla kurulmuştur. O zamandan beri, mülteci problemi tüm dünyaya yayılmıştır ve BMMYK kıtaların tümünde mülteci problemlerini çözme konusunda destek sağlarken bu süreç boyunca biri 1954, diğeri de 1981'de olmak üzere iki de Nobel Barış Ödülü almıştır. Bugün BMMYK'nin en önemli görevi, mültecilerin kaçtıkları ülkelere geri gönderilmemelerini ve temel haklarına saygı gösterilmesini garanti altına alarak uluslararası koruma sağlamaktır.

## MÜLTECİ KİMDİR?

1951 Sözleşmesi'nin 1A maddesinin Mültecilerin Statüsüne istinaden, mülteci:

*“ırkı, dini, uyruğu, belli bir toplumsal gruba mensubiyeti veya siyasi düşünceleri nedeniyle zulme uğrayacağından haklı sebeplerle korktuğu için vatandaşı olduğu ülkenin dışında bulunan ve o ülkenin korumasından yararlanamayan, ya da söz konusu korku nedeniyle yararlanmak istemeyen; yahut uyruğu yoksa ve bu tür olaylar sonucu önceden yaşadığı ikamet ülkesinin dışında bulunan, oraya dönemeyen veya söz konusu zulüm korkusu nedeniyle dönmek istemeyen kişilerdir.”*

## MÜLTECİLER NEDEN KORUNMAYA İHTİYAÇ DUYAR?



Hükümetler normalde temel insan haklarını ve vatandaşların fiziksel güvenliğini garanti altına alır. Hükümetler bunu yapmadığında veya yapmak istemediğinde, bireylerin insan haklarının ihlali gibi ciddi sorunlar ortaya çıkabilir ve bireyler başka bir ülkede güvenlik bulmak için evlerini, çevrelerini ve ailelerini

bırakmak zorunda kalırlar. Tanımı gereği mültecilerin hükümetleri tarafından korunmadığı durumlarda, uluslararası topluluk bu bireylerin haklarını ve fiziksel güvenliğini sağlamak için adımlar atar.

## MÜLTECİLERİ KİM KORUR?

Mültecilerin korunması Devletler'in birincil sorumluluğudur. 1951 Sözleşmesi'ni imzalayan bütün ülkeler kendi sınırları içerisinde mültecileri korumak ve onlara uluslararası standartlara uygun şekilde davranmak zorundadır. BMMYK uluslararası koruma sağlarken asıl görevi, Devletler'in farkındalığını sağlamak ve mültecileri ve sığınma arayışındaki kişileri korumak için kendi yükümlülükleri doğrultusunda hareket etmektir. Fakat BMMYK uluslar üstü bir kuruluş değildir ve hükümet sorumlulukları için vekil olarak kabul edilemez. Bu sebeple, BMMYK'nin görevi, Devletler'e tamamlayıcı olmaktır ve bu bağlamda aşağıdaki görevleri yerine getirerek mültecilerin korunmasına katkıda bulunmaktır:

- Mülteci sözleşmeleri ve yasalarına erişimi kolaylaştırmak ve bunların etkin bir şekilde uygulanmasını teşvik etmek;
- Mültecilere, uluslararası kabul görmüş hukuki standartlara uygun bir şekilde davranılmasını güvence altına almak;
- Mültecilerin sığınma hakkı verilmesini ve zorla hayatlarının ve özgürlüklerinin tehlikede olacağı ülkelere gönderilmemelerini güvence altına almak;
- 1951 Sözleşmesi'ndeki ve/veya diğer bölgesel belgelerde bulunan mülteci tanımına göre, bireylerin mülteci olup olmadıklarını belirlemek için uygun prosedürler kullanılmasını teşvik etmek;
- Mültecilerin içinde bulunduğu zor durumlara kalıcı çözümler aramak.

## BMMYK VE 1951 SÖZLEŞMESİ

BMMYK, 1951 Sözleşmesi ve onun 1967 Protokolü'nün koruyucusu olarak hizmet vermektedir. Sözleşme'yi imzalayan Devletler'den, Sözleşme'de tanımlandığı şekliyle mülteci haklarına saygı gösterilmesini ve bu hakların korunmasını güvence altına alma konusunda, BMMYK ile işbirliği yapmaları beklenmektedir.

Bu haklar:

- Zulüm veya zulüm tehdidi olan bir yere geri gönderilmeme hakkı (Geri göndermeme ilkesi)
- Koruma sağlanması aşamasında ayrımcılığa uğramama hakkı;
- Zulümden kaçan bireylerin, kendi ülkelerinden çıkışlarının ve diğer ülkelere girişlerinin normal (yasal) yollardan yapılmış olması beklenilemeyeceğinden, sığınma talebinde bulunulan ülkeye yasadışı giriş yapılması veya yasadışı kalınmasından dolayı ceza almama hakkı;
- Ulusal güvenliği veya kamu düzenini korumak için özel olarak belirtilmiş istisnai durumlar haricinde, sınır dışı edilmeme hakkı;
- Kabul edilebilir, minimum şartlarda yaşama hakkı ve bunun kapsamı içine giren diğer haklar: hareket özgürlüğü, eğitim hakkı, gelir getirici bir iş veya serbest meslek hakkı, kamu yardımı ve sağlık hizmetlerine erişim, mülk alıp satma imkânı ve seyahat ve kimlik belgeleri edinme hakkı.
- Sözleşme'yi imzalayan Devletler'den aynı zamanda, vatandaşlık elde etmenin önündeki yasal ve idari engelleri azaltarak mültecilerin vatandaşlığa daha kolay erişmelerini sağlamaları ve etkin bir şekilde mültecilerin aileleriyle tekrar bir araya gelmelerini desteklemeleri bekleniyor.

### CONVENTION RELATING TO THE STATUS OF REFUGEES

#### PREAMBLE

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

**CONSIDERING** that the Charter of the United Nations and the Universal Declaration of Human Rights approved on 10 December 1948 by the General Assembly have affirmed the principle that human beings shall enjoy fundamental rights and freedoms without discrimination,

**CONSIDERING** that the United Nations has, on various occasions, manifested its profound concern for refugees and endeavoured to assure refugees the widest possible exercise of these fundamental rights and freedoms,

**CONSIDERING** that it is desirable to revise and consolidate previous international agreements relating to the status of refugees and to extend the scope of and protection accorded by such instruments by means of a new agreement,

**CONSIDERING** that the grant of asylum may place unduly heavy burdens on certain countries, and that a satisfactory solution of a problem of which the United Nations has recognized the international scope and nature cannot therefore be achieved without international co-operation,

**EXPRESSING** the wish that all States, recognizing the social and humanitarian nature of the problem of refugees, will do everything within their power to prevent this problem from becoming a cause of tension between States,

**NOTING** that the United Nations High Commissioner for Refugees is charged with the task of supervising international conventions providing for the protection of refugees, and recognizing that the effective co-ordination of measures taken to deal with this problem will depend upon the co-operation of States with the High Commissioner,

**HAVE AGREED** as follows:

## ÇALIŞTIĞIMIZ YER

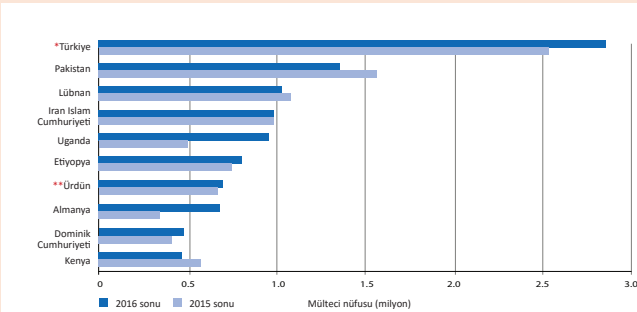
İçinde bulunduğumuz an itibarıyla, şimdiye kadar kaydedilmiş en yüksek yerinden edilmiş insan sayısına ulaşan dünyanın her tarafından toplam 65,6 milyon insan evini terk etmek zorunda bırakılmış durumda. Bunun içinde yarısından fazlası 18 yaşından küçük ve yaklaşık 22,5 milyon mülteci var. Her bir dakikada yaklaşık 20 kişinin çatışma veya zulüm sebebiyle yerinden edildiği bir dünyada, BMMYK' çalışmaları daha önce hiç olmadığı kadar önemli hale gelmiş durumda.

Aynı zamanda, uyruk edinme talebi ve eğitim, sağlık hizmetleri, çalışma ve hareket etme özgürlüğü reddedilmiş 10 milyon vatansız insan var.

BMMYK, Afrika, Amerika, Asya ve Pasifik, Avrupa ve Ortadoğu'da, dünyanın en büyük şehirlerinden, çok uzak ve genellikle tehlikeli bölgelerine kadar dünyanın 130 farklı ülkesini kapsayan birçok farklı yerde, yaklaşık 11,000 kişilik bir personel ekibini istihdam ediyor. Bunun sadece %7'sinden biraz fazlası BMMYK Cenevre merkezinde çalışıyor. Personelin %87'lik gibi çok büyük bir çoğunluğu yerinden edilenlerin en korunmasızlarına destek vererek sahada çalışıyor.

Mülteciler nereye gelirlerse gelsinler BMMYK, 1951 Mülteci Sözleşmesi'nin uygulanmasını güvence altına almak için oradaki hükümetlerle yakın temas halinde çalışır.

### En çok mülteci kabul eden 10 ülke



\* Devlet'in tahminine göre Türkiye'deki Suriyelilere ilişkin mülteci sayısı.  
\*\* Ürdün'de BMMYK tarafından kayıt alınmış 33.100 Iraklı mülteci de dâhil. 2015 Mart ayı sonu itibarıyla Devlet'in tahmini 400.000 Iraklı. Buna mülteci ve diğer kategorilerdeki Iraklılar da dâhil.

## KIBRIS'TA BMMYK

### İLK YILLAR



*BM Mülteci Yüksek Komiseri, Sadruddin Aga Khan'ın Kıbrıs görevi döneminde Kythrea'yı ziyaret ederken.  
©BMMYK/Y.Nagata/1974 Eylül*

20 Ağustos 1974'te, o dönemin Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri, Kurt Waldheim o zamanın BM Yüksek Komiseri, Sadruddin Aga Khan'ı Kıbrıs'ın insani yardım koordinatörü olarak görevlendirdi. Bu görevlendirmeyi takip eden birkaç gün içinde, Yüksek Komiser ve iki BMMYK personeli, ilk elden en acil yardım ihtiyaçlarının değerlendirmesini yapmak amacıyla adaya geldi. Yüksek Komiserlik tarafından, acil

kalacak yer, gıda ve yurtiçi ve topluluklar için ekipman ihtiyaçlarını karşılamak amacıyla 22milyon \$'lık bir ilk talepte bulunuldu. 1974 yılının Aralık ayına kadar, katkılar 23.4milyon \$'a erişerek 22milyon \$'lık hedef aşıldı. Kıbrıs'taki acil durum operasyonunun sadece ilk üç yılında, BMMYK her iki toplumun da yerinden edilmiş üyelerinin ihtiyacı olan 83milyon \$'ı aşan bir miktarı insani yardıma ayırdı. Yardım programları için kullanılan fonlar temel olarak Amerikan hükümeti tarafından sağlandı ve Avrupa Ekonomik Topluluğu da gıda yardımında bulundu.

***Uluslararası topluluğun kısa vadeli olacağını düşündüğü BMMYK katılımı, 23 yıldan fazla bir süre devam etti.***

BMMYK yerinden edilmiş Kıbrıslılar için sağladığı insani destek, yavaş yavaş acil durum yardımı olmaktan, nüfus hareketlerinin zor duruma soktuğu okullar, hastaneler gibi kurumları ve altyapıyı güçlendirmek için kullanılan bir yardıma ve en sonunda da iki toplum arasında karşılıklı güven ve itimadı iyileştirme inancıyla iletişim ve diyalog köprüsü olarak işlev gören bir köprü niteliğinde hizmet eden iki-toplumlu projelere dönüştü. 1998 yılı itibarıyla, içeride yerinden edilmiş Kıbrıslı Rumlar ve Kıbrıslı Türkler için yardım parası desteğine olan ihtiyaç azaldı ve BMMYK, bu işi gelişme projelerinden sorumlu diğer BM kuruluşlarına devretti.

1998’de, sığınmacı ve göçmen taşıyan çok sayıda tekne adaya gelmeye başladı. Eski Yugoslavya’daki savaşın sonucunda da sığınmacı sayılarında ciddi bir artış olmuştur. Hali hazırda ulusal bir sığınma yasası ve kuruluşlara ait zorunlu düzenleme ve kapasite olmaması yüzünden, BMMYK adaya gelen bu sığınmacıları kaydetme ve başvurularını işleme alma görevlerini üstlenmek zorunda kaldı. Yavaş yavaş Hükümet de kendi yasal çerçevesini çizmeye ve uluslararası standartlara uygun bir mülteci koruma sistemi için prosedürlerini ve kapasitesini geliştirmeye başladı. AB’ye giriş arifesinde, BMMYK’nin teknik desteğiyle 2002 yılında Kıbrıs Cumhuriyeti kendine ait ilk ulusal mülteci yönetmeliğine ve sığınma prosedürlerine sahip oldu ve sığınma yargı sorumluluğunu BMMYK’den devraldı.

## MEVCUT ODAK

Şu an BMMYK’nin Kıbrıs Cumhuriyeti’ndeki ana hedefi, uluslararası standartlarla tamamen örtüşen bir mülteci koruma sistemi kurması için Hükümet’e sığınma mevzuatını, prosedürlerini ve kapasitesini geliştirmesi ve güçlendirmesi konularında destek olmaktır. Bu amaç da ancak ulusal sığınma mevzuatında ve uygulamasında var olan boşluklar ve zayıflıklara değinilmesiyle; göç yönetim politikalarının koruma önlemlerini içermesinin sağlanmasıyla; mülteci statüsünü belirleme prosedürlerinin hem daha adil hem de daha etkili hale getirilmesi için daha da yeniden şekillendirilmesiyle ve mültecilerin yerel entegrasyon yoluyla, daha uzun ömürlü bir çözüm bulmalarına yardımcı olacak programlar oluşturulmasıyla gerçekleştirilebilir. Bu hedefleri yerine getirmek için BMMYK bir takım aktiviteler gerçekleştirir:

- Mülteci haklarına saygı ve özellikle sığınma prosedürlerine erişim, kabul şartları ve alıkoyma bakımından, sığınmacılara yönelik davranış standartlarının izlenmesi ve seviyesinin yükseltilmesi.
- Mülteci ve sığınmacılar üzerinde etkiye sahip mevzuatın, uluslararası ve AB standartlarıyla uyum içinde olmasını güvence altına almak için uzman görüşü sağlayarak ve ilgili yasa tasarıları üzerinde yorumlar yaparak bu mevzuatın etkilenmesi.



- Yetkililerin, mülteci statüsünü belirleme prosedürlerini daha da etkili hale getirmeleri ve karar alma süreçlerinin kalitesini güvence altına almaları konularında onlara destek olma amacıyla teknik destek, hukuki danışmanlık ve diğer destek formlarının onlara sunulması.
- Refakatsiz ve anne babalarından ayrılmış çocukların ulusal çocuk koruma sistemine kimlik belirleme, kayıt ve belgeler, koruma ve hukuki temsil, yeterli bakım ve gözetim, iz sürme ve aile birleşimi bakımından tam ve zamanında etkin erişimleri olduğunu güvence altına almak için izleme ve savunuculuk yapılması. Tüm bu eylemler açısından en büyük önem taşıyan, en iyi çıkarın belirlenmesi.
- Hükümet ve sivil toplumdan paydaşlarının, mülteci hakları, sığınmacıları kabul şartları, uzun vadeli çözümler ve çocuk korumayı da içeren temel koruma konularında eğitilmesi.
- Vatandaşlık, uzun vadeli oturma izinleri ve aile birleşimi konularında, savunuculuğu da içerecek şekilde mültecilerin Kıbrıs toplumunun toplumsal, ekonomik ve kültürel dokusuna etkili bir şekilde entegre olmalarını destekleyen politikalar ve adımlarla ilgili iyi uygulamaların teşvik edilmesi.
- BM'nin, vatansızlık anlaşmalarına erişiminin desteklenmesi;
- Medya çalışması, okul etkinlikleri, özel kampanyalar, seminerler ve seçmen savunuculuğu çalışmalarıyla, halkın konuyla ilgili bilgisini, eğitimini, farkındalığını artırma ve konuya karşı hassas-siyet artırıcı eylemlerin güçlendirilmesi ve yaygınlaştırılması.
- Mülteci koruma konusunda çalışan Sivil Toplum Kuruluşları ve diğer sivil toplum aktörleriyle olan ortaklığın güçlendirilmesi.



## Sığınmacılar için Daha İyi Kabul Şartları

Mülteci olabilecek kişilerin kabulü ve onların yaşam şartları, BMMYK'ni doğrudan ilgilendirir. Adil ve etkili bir kabul politikasının temel prensibi, bir sığınmacının hayatının tüm şartlarda yaşamaya değer ve onurlu olmasını güvence altına alan insani, haklara saygılı bir tutum olmalıdır. Böyle bir politika, sığınmacıların - onlara doğru dil, yetenek gelişimi araçları ve işe alım fırsatları sağlandığı takdirde - kendi işlerinin sorumluluğunu alabilecek ve kabul edilişlerinin finansal masraflarını ödemeye katkıda bulunabilecek yeterliliğe sahip olabilecekleri anlayışına dayanmalıdır. BMMYK aynı zamanda hükümetin kabul politikasının etkililiğinin sadece sığınmacıların acil maddi ihtiyaçlarıyla ilişkilendirilerek değerlendirilmemesi gerektiği, aynı zamanda da mülteci olarak ele alınacak kişilerin entegrasyonu ya da başarısız olanların geri dönüşü ve tekrar entegre edilmesi açısından gelecek için sunduğu gerçek potansiyeli ele alarak da değerlendirilmesi gerektiği görüşündedir.



*Lefkoşa'dan yaklaşık 40-50 km uzaktaki Kofinou köyündeki tamamen Devlet yönetimindeki kabul merkezi, 2014'te 400 yatak kapasitesine sahip olacak şekilde (daha önce sadece 70 kişilik kapasiteye sahipti) genişletildi. Merkez şu anda tam kapasite*

*çalışıyor. Merkezin şehre ulaşım imkânları sınırlı ve sakinlerinin günlük hayatlarını keyifli ve üretken kılmak için çok az sayıda aktivite sunuluyor. Bu merkezde, korunmasız kişilerin ihtiyaçlarını karşılayabilecek imkânlar ve onlara uluslararası koruma verilmesini takip eden dönem de dâhil, merkezden toplum içine yapacakları geçişin her aşamasının Kolaylaştırılmasını güvence altına alacak sosyal ve psikososyal danışma hizmetleri sınırlıdır. Merkez kesinlikle tüm sığınmacılar, özellikle de örneğin hareketsetel, tıbbi veya psikolojik özel ihtiyaçları olan kişiler için uygun değil.*

*Lefkoşa yakınlarındaki Kokkinothrimithia'da aynı anda 350 kişiyi ağırlayabilecek kapasiteye sahip, çadırılı bir barınak var. Suriye'den gelen kişilerin artan sayısı başa çıkmaya yardımcı olması için 2014'te AB fonlarıyla kurulan bu çadırılı tesis, sadece kısa vadeli acil durum konaklama tesisi olarak tasarlanmıştır. İnsanları daha uzun dönemli ya da soğuk veya sıcak hava şartlarında ağırlamak için kesinlikle uygun değil. Ayrıca bu tesiste, cinsiyet ve yaşa uygun aktiviteler yok.*



Kofinou Kabul Merkezi'nin sınırlı kapasitesi nedeniyle sığınmacıların büyük çoğunluğu kendi imkânlarıyla kiraladıkları evlerde kalıyor. Bu kişiler özellikle korunmasızlar çünkü başvurularını yaptıkları tarihten itibaren ancak altı aylık bir bekleme döneminden sonra çalışabiliyorlar ve o zaman da akademik geçmişleri ve profesyonel deneyimlerine bakılmaksızın sadece tarım, hayvancılık ve balıkçılık gibi belirli sektörlerde çalışabiliyorlar. Bu tür işler, genel olarak maaş ölçeğinin alt sınırında kazanç sağlıyor ve genellikle ailece kalmaya müsait düzenlemelerin olmadığı sapa bölgelerde yapıldığı için aileden sürekli olarak ayrı kalmayı gerektiriyor. Eğer çalışabilecek durumda değilse ya da iş bulamazlarsa, onlara bir takım hizmetlerin bedeli ve diğer harcamalarını karşılamaları için verilen kupon ve az miktarda para yoluyla Devlet sosyal yardımı sağlanıyor. Kendilerine sağlanan bu toplam miktar, sığınma talebiyle başvuru yapan kişilerin dâhil edilmediği Garanti Edilen Asgari Gelir Programı kapsamında işsiz vatandaşlara, mültecilere ve diğer üçüncü dünya ülkesi vatandaşlarına ödenen miktarın yüzde 50'sinden daha azdır.

## Özel ihtiyaçların karşılanması

Aşağıdaki sığınmacı ve mülteci gruplarının genellikle özel ihtiyaçları olduğu göz önünde bulundurulur: risk altındaki kız ve erkekler, refakatsiz ve ailesinden ayrı çocuklar; ciddi sağlık problemleri olan kişiler; özel hukuki veya fiziksel koruma ihtiyacı olan kişiler; bekâr kadınlar; kadının aileyi geçindirmek zorunda olduğu aileler; daha yaşlı kişiler; engelli kişiler ve farklı cinsel yönelime veya cinsiyet kimliğine sahip kişiler. Ülkeye giriş yapar yapmaz bu tür kişileri sistematik olarak belirlemek, sahip oldukları özel ihtiyaçları analiz etmek ve anında ve uygun bir şekilde bu ihtiyaçlara karşılık vermek çok büyük önem taşır. Örneğin Kofinou'daki hizmet ve altyapıya, sınırlı hareketliliğe sahip kişilerin fiziksel olarak erişimi güvence altına almak için alınacak önlemler arasında; özel ihtiyaçları olan kişilerin ilgili hizmet sağlayıcılarına erişimini güvence altına almak için etkili bir yönlendirme sistemi kurmak; bu kişilerin ev ihtiyaçlarını karşılama, kaydolmaları, mülteci statülerinin belirlenmesi ve diğer cevaplarını hızlı bir şekilde işleme alma hizmeti sunmak; şiddet, sömürü ve istismarı engellemek ve tepki vermek için uygun sistemleri hayata geçirmek; özel ihtiyaçları olan kişilerin kendilerini ilgilendiren programlarla ilgili bilgiye erişimini güvence altına almak. Eğer özel ihtiyaçları olan grup veya bireyler erken bir aşamada belirlenmezse zaman içinde daha artan bir koruma riskiyle karşı karşıya kalabilirler.

## Refakatsiz çocukların korunması ve bakımı

*Çocukların okul ortamına hızlı entegrasyonu için Devlet'in ekstra desteğiyle kaliteli, temel eğitime erişimlerini güvence altına almak ve devamını sağlamak, BMMYK'nin en öncelikli hedefidir. Bu konuda tamamen başarılı olmak için: i) çocukların ülkeye giriş yapmasının hemen ardından okullara hızlıca kayıt olmalarını ii) ilerlemelerinin düzenli olarak izlendiğini iii) ve ev içi durumlarının kabul edilebilir standartlarda olduğunu garanti altına almak için daha fazla bölümler arası işbirliği gereklidir.*

Kıbrıs'ın genel olarak iyi işleyen bir ulusal çocuk koruma sistemi vardır. BMMYK'nin rolü, refakatsiz ve ailesinden ayrılmış sığınmacı ve mülteci çocukların doğru ve zamanında belirlenmesi, kayıtları ve belgelendirmeleriyle ilgili konularda ulusal sisteme etkili erişimlerini güvence altına almak; koruma ve hukuki temsil; eğitim; yeterli bakım ve gözetim; iz sürme ve aile birleşimini güvence altına almak.

Bu çocuklar için eğitim çok önemlidir. İlk, orta, lise, takviye, hızlandırılmış ve diğer tür resmi ve gayriresmi eğitim programlarına katılım, sosyal bütünlüğü güçlendirir, psiko-sosyal ihtiyaçları karşılar ve en çok ihtiyaç duyanlara dengeli ve güvenli bir ortam sunar. Eğitim, insanın kendi kendisine yetmesi için fırsatları artırır ve başka şekilde oturmamış ortamlarda bir amaç, normallik ve devamlılık hissi verir. Eğitilmiş çocuklar ve gençlerin, her türlü bağlamda sivil topluma etkili bir şekilde katılımında bulunan yetişkinler olma şansları daha fazladır.

### **Mülteci kadınların korunması**

Mülteci kadın ve kızların korunması, BMMYK'nin ana aktivitesi ve organizasyonel önceliğidir. Mülteci olmak her zaman büyük bir zordur, fakat çoğu kadın için mülteci olmak iki kere zordur. BMMYK kadınların dayanıklılığını ve gücünü artırarak, sadece kendilerinin değil çocuklarının ve ailelerinin de aktif katılımını ve güçlenmesini teşvik ederek, eğitim ve çalışmalarının önündeki engelleri aşmalarına, imkânlarla ulaşmalarına ve hayatlarını iyileştirmelerine yardım ederek, mülteci kadınların özel ihtiyaçlarının karşılanmasını güvence altına almak için hükümetle yakından çalışmaya önem verir. Her türlü cinsel ve cinsiyete dayalı şiddetin (SGBV) engellenmesi ve daha geniş cinsiyet eşitliğini yaygınlaştırma ve güçlendirme çerçevesinde, kurtulanların ihtiyaçlarına karşılık vermek BMMYK'nin öncelikli çalışma alanıdır. Bu, mülteciler ve sığınmacılar arasında, cinsel ve cinsiyete dayalı şiddetin engellenmesi ve verilecek tepki konusunda farkındalığı arttırmak ve bilgiyi geliştirmek için sistematik sosyal yardım aktiviteleri gerektirir. Mülteci kadın ve kızların haklarını korumak ve denetlemek amacıyla hem ulusal hem de yerel seviyelerde tepki kapasitesini güçlendirmek için de benzer çabalara ihtiyaç duyulmaktadır.

## Kaliteli sığınma prosedürleri

Adil ve verimli bir prosedüre erişim, mültecilerin korunması için var olan uluslararası hukuki sistemin anahtar öğelerinden biridir. Bu tip bir prosedürün temel hedefi, uluslararası koruma ihtiyacı olan kişilerin düzgün bir şekilde ve doğru zamanda belirlenmesini güvence altına almaktır. Bu görevin gerçekleştirilmesi için, kalifiye, eğitilmiş ve tarafsız karar vericilere gerek vardır. Karar vericilerin mülteci ve sığınma konularında yeterli uzmanlığı, sığınmacıların geldikleri ülkelerdeki insan hakları durumuyla ilgili yeterli bilgisi ve kültürlerarası iletişim konusunda yetenekleri olmalıdır.

Adil, sığınmacıların haklarına saygı duyan ve Devlet'in sığınma taleplerini verimli, etkili ve süratli bir şekilde teste tabi tutmasına olanak sağlayan bir mülteci statüsü belirleme prosedürünün iki olumlu sonucu vardır. Bir taraftan, korunma ihtiyacı olan insanların, statüleriyle ilgili uzun süreli belirsizlik ve güvensizliğe maruz kalmasına gerek kalmaz. Diğer taraftan da prosedürden kaynaklı gecikmelerden çıkar sağlayabilen, mülteci olmayan kişiler tarafından sığınma sisteminin kötüye kullanılmasına izin verecek olanaklar azalır.

## Mültecilerin Entegrasyonu

Kaçmalarının zorla gerçekleşmiş olması ve yaşadıkları deneyimleri sebebiyle, göçmenlere kıyasla genellikle mültecilerin, ev sahibi ülkeye entegrasyonlarının desteklenebilmesi için karşılaşması gereken özel ihtiyaçları vardır. Onlar genellikle, bir taraftan toplumun en dayanıklı, bir taraftan da en savunmasız gruplarından biri olacaktır. O yüzden, mültecilerin, kadınlar ve çocuklar gibi belirli gruplarındakiler de dâhil olmak üzere, özel ihtiyaçlarının ulusal entegrasyon politika ve uygulamalarında dikkate alınması önem taşımaktadır. Entegrasyon konusunda 'her türlü sorunun tek bir çözümü' olmasa da, BMMYK'nin bakışı, entegrasyonun tüm ülkelere uygulanabilir, belli başlı geniş hedefleri olduğu yönündedir. Bunların arasında, mültecilerin tam potansiyellerine erişmelerine ve bu potansiyellerini geliştirmelerine imkan verme, insan haklarını koruma, toplumsal dışlanmalarını azaltma, ve toplumsal kaynaşmayı ve uyumlu bir beraber varoluşu teşvik etme çabaları da yer almaktadır. Eğitime, çalışmaya, makul bir kalacak yere, aile birleşimine ve toplu hizmetlere ulusal vatandaşlarla eşit bazda ve ayrımcılık içermeyen bir şekilde erişim, herhangi bir toplumda entegrasyonun anahtar bileşenidir.



*Dünya Mülteci Günü kutlamaları 2017, Lefkoşa, Kıbrıs*

Demokratik sürece ve entegrasyon politikaları ve kurallarının formüle edilme aşamasına dâhil olmanın, mültecilerin entegrasyonunu desteklediğini kanıtlayan bilgiler mevcuttur. Başarılı olmak için, entegrasyon sadece farklı politika alanlarında değil, aynı zamanda da ilgili tüm

toplumsal aktörleri bir araya getiren, kuruluşlar arası bir çerçevede gerçekleştirilmeye çalışılmalıdır: bu aktörler, mülteciler, ilgili Devlet kurumları, sivil toplum kuruluşları, iş liderleri, mülteci topluluğu dernekleri, inanç temelli kuruluşlar ve medyadır. Entegrasyon politika ve önlemlerini tüm ilgili politika portföylerinde ve hükümet ve kamu hizmetlerinin tüm seviyelerinde de yaygınlaştırmanın önemi azımsanamayacak bir önem taşımaktadır.

### **Aile birleşimi**

Zulümden kaçan insanlar genellikle sığınma ülkelerine eşleri ya da çocukları olmadan gelirler. Mülteci oldukları anlaşıldığında en yakın aile üyelerini kendilerine katılmaları için getirebilmek için başvuruda bulunabilirler. Fakat onlar aile birleşiminin önünü kapayan ya da geciktiren politikalar ve uygulamalar yüzünden sıklıkla uzun dönemli ya da ucu açık süreler boyunca ayrı kalırlar. Uzun gecikmeler savaş bölgeleri ya da mülteci kamplarında olabilecek aile üyelerinin geride kalma riskini artırır; aileler genellikle eşlerinin ya da anne babasının sığınma ülkesinde koruma almasına sebep olan aynı zulüm riskine tabidirler. Uzun ayrılıklar aynı zamanda ağır bir psikolojik faturaya da sebep olur. Uzayan aile ayrılıklarının en çarpıcı etkileri çocuklar üzerinde görülmür.



Aile birleşiminin önündeki en büyük engellerden biri, “aile” kavramının farklı kültürel bağlamları hesaba katmayan dar tanımıdır. Batı ülkelerinde geniş aile yapıları, aile hayatı için daha az önem taşır hale geldiyse de, batı dışında kalan çoğu ulusta daha geniş bir ilişkiler ağı, aile olarak ele alınan birimin varlığının ayrılmaz bir ögesi olarak görülür. Bu yüzden BMMYK, insan haklarıyla uyumlu olduğu sürece, aile üyelerinin kültürel çeşitlilik içeren yorumlamalarına saygı gösterilmesini savunmuştur. Aile hayatından keyif alabilmenin önündeki diğer bir engel de Kıbrıs’ta sığınma talebinde bulunmuş tüm Suriyeliler için geçerli olan, ikincil koruma hakkı tanınmış kişilerin farklı bir şekilde ele alınıyor olması. Kıbrıs Mülteci Yasası bu kişilerin aile üyelerini getirmesine ve onurlu bir yaşam sürme hakkını kullanmasına izin vermiyor. BMMYK, benzer durumlardaki kişilerin benzer şekilde ele alınması gerektiği inancındadır. Konu aile üleriyle birlikte olma ihtiyacı olduğunda, ikincil koruma hakkı tanınmış bir çocuğun, kadının veya adamın, mülteci statüsündeki bir kişiden hiçbir farkı yoktur.

*Ailenin korunması, sadece ilgili bireylerin çıkarlarına değil, aynı zamanda Devlet’in de çıkarlarına en iyi şekilde hizmet eder. Aileler ekonomik adaptasyonu ve yeni bir ortama toplumsal alışma sürecini kolaylaştırır. Aileler, tüm kaynaklarını bir araya getirerek, ileride daha fazla kendi kendine yetebilir hale gelme şansına sahiptirler. Aileler, aynı zamanda, kaçıktan kaynaklı fiziksel ve duygusal stresin kendilerinde yarattığı etkilerden arınmada olumlu bir rol oynayabilirler. Tersi durumda da, aile üyelerinin birbirinden ayrılmasının, entegrasyonu yavaşlatan, yıkıcı psikolojik etkileri olabilir.*

### **Vatandaşlık edinme**

Mültecilerin Statüsüne İlişkin 1951 Sözleşmesi Devletler’e, mültecilerin vatandaşlığa geçmesini kolaylaştırma, özellikle de vatandaşlığa alma işlemlerini hızlandırma ve bu işlemlerin ücret ve maliyetlerini mümkün olduğunca azaltma konusunda her türlü çabayı göstermeyi şart koşar. Avrupa ülkelerinin çoğu, vatandaşlığa alma kriterleri konusunda nettir ve bu kriterlere uyan mültecilere vatandaşlık vermede gösterdikleri performans kayıtları oldukça olumludur. Kıbrıs geçtiğimiz on yılda uluslararası korumadan faydalanan 242 kişiye vatandaşlık vermiştir.

BMMYK, vatandaşlık verilmesine büyük önem vermektedir çünkü vatandaşlık alma, mültecileri ağırlayan toplumun dokusuna ekonomik, sosyal ve kültürel olarak entegrasyonun en fazla anlam taşıyan ölçütüdür. Vatandaşlıkla mülteciler, içinde buldukları toplumun tam üyesi olup, ulusal ve AB seçimlerinde oy verme hakkı da dâhil olmak üzere o ülkenin vatandaşlarıyla eşit haklara sahip olur. Mültecilerin günlük hayatta yüz yüze kaldığı, konut ve burs sağlama gibi bir dizi sosyal plandan faydalanmadaki sorunlardan, eğitim veya iş amaçlı olarak yurtdışına seyahat etmedeki engellere kadar uzanan zorluklardan bazıları, vatandaşlıklarının olmamasından kaynaklanmaktadır. Uluslararası kabul gören, doğru seyahat belgelerinin olmaması, Kıbrıs'taki uluslararası korumadan faydalanan kişilerin karşılaştığı başlıca sorunlardan biridir.

### Gözetim altında tutmaya alternatifler

Siğınma talep etmek yasadışı bir eylem değildir ve bu nedenle uluslararası mülteci ve insan hakları hukuku standartları, bir Devlet'in sınırları içine izinsiz olarak girmiş veya kalmış olan kimseleri bile cezalandırmayı önlemeye yöneliktir; buna gözetim şeklinde cezalandırma veya diğer hareket kısıtlayıcı önlemler de dâhildir.



-Kıbrıs, Menouvia'daki Mülteci Gözetim Merkezi

*Uluslararası hukuk, bireylerde ve ailelerinde yarattığı kısa ve uzun dönemli ciddi psikolojik ve fiziksel zararlar göz önünde bulundurulduğunda, siğınma başvurusunda bulunanların ve mültecilerin gözetim altında tutulmasının, ancak diğer tüm seçeneklerin yetersiz kaldığı görüldüğünde başvurulacak son bir istisnai önlem olmasını şart koşar.*

Dolayısıyla gözaltında tutma, sadece yasalara uygun bir amaç söz konusu olduğunda ve her bir bireysel vaka için hem gerekli hem de orantılı olduğu belirlendiğinde uygulanabilir. Öncelikle mutlaka gözaltında tutmanın alternatifleri aranmalıdır; en az müdahaleci olanından en sınırlayıcı olanına kadar birçok alternatif mevcuttur. Aslında dünyadaki birçok ülke sığınma sistemlerini ve göç programlarının yönetimini gözaltına başvurmadan halletmiştir. Örneğin, teminat kullanımı ve raporlama zorunluluğu yöntemlerinin veya açık ya da yarı açık karşılama merkezlerinin kullanılması.

### Vatansız kişilerin korunması

Uluslararası toplum dünyanın herhangi bir yerindeki herhangi bir bireyin bir Devlet'e bağlı bir yasal uyruğunun olması gerektiğini uzun zaman önce kabul etmiştir. Fakat günümüzde tüm dünyada herhangi bir Devlet'in uyruğuna sahip olmayan yaklaşık on milyon insan bulunmaktadır. Sadece Avrupa sınırları içerisinde altı yüz bin

**BMMYK'nin tahminlerine göre  
DÜNYADA HER 10 DAKİKADA 1  
VATANSIZ ÇOCUK DOĞUYOR.**

vatansız kişi yaşamaktadır. Bazı kişiler vatansız doğar; bazıları ise etnik kökene veya dine dayalı ayrımcı yasalar yüzünden yaşamlarının başka bir döneminde vatansız kalırlar. Bazı ülkelerde vatandaşlık anneden çocuğa geçmez. Vatansızlık genellikle toplumda, diğer kişilerinki gibi bir hayata -yasal olarak çalışmak, okula gitmek, mülk sahibi olmak veya banka hesabı açmak- sahip olamamak anlamına gelir. Vatansız kişiler sıklıkla emek istismarı veya cinsel istismara kurban gider.

BMMYK, Birleşmiş Milletler Genel Kurulu'nun vatansızlığı önleme ve azaltma ve vatansız kişileri koruma konularında Devletler'e destek olma sorumluluğu görevini verdiği BM ajansı olarak, devletler, sivil toplum ve uluslararası organizasyonların ortak çabalarıyla 2024 yılına kadar vatansızlığı ortadan kaldırmak için 10 yıllık bir kampanya başlattı. Bu ortak çabalara katkıda bulunmak için atılacak ilk adım, Birleşmiş Milletler'in Vatansız Kişilerin Statüsüne Dair 1954 Sözleşmesi'ne ve Vatansızlığın Azaltılmasına Dair 1961 Sözleşmesi'ne taraf olmayan Devletler'in bu sözleşmeleri tanımmasıdır.

Kıbrıs, vatansızlığa ilişkin 1954 ve 1961 Sözleşmeleri'ne hâlâ taraf olmayan dört Avrupa ülkesinden biridir. BMMYK, Kıbrıs'ın bu sözleşmelere taraf olmasının BMMYK'nin bu sözleşmeleri dünya çapındaki hedefine ulaştırma çabalarına çok büyük bir katkı sağlayacağına inanıyor. Ayrıca Sözleşme'ye taraf olmayan diğer AB Devletleri'ni de teşvik etmede önemli rol oynayacak. BMMYK'nin kişilerin vatansız olmalarını önlemek, vatansız kişilerin insani haklarını korumak ve içinde buldukları bu tatsız duruma bulunacak kalıcı çözümleri desteklemek için gösterilen çok taraflı çabalara katılmakla Kıbrıs'ın kaybedeceği değil sadece kazanacakları olduğu konusunda güçlü bir inancı vardır.

*Altmış üç yıl önce dünya vatansız kişileri koruma konusunda arlaştı. Artık vatansızlığı sonlandırma zamanı.*

### Vatansızlığı sonlandırmak için yapılacak 10 eylem

- Eylem 1:** Mevcut vatansızlık sorunlarını çözümleyin.
- Eylem 2:** Hiçbir çocuğun vatansız doğmamasını sağlayın.
- Eylem 3:** Cinsiyet ayrımcılığını ulusal yasalardan kaldırın.
- Eylem 4:** Ayrımcı gerekçelerle vatandaşlığın inkâr edilmesini, kaybedilmesini veya mahrum bırakılmasını önleyin.
- Eylem 5:** Devlet yapısı değişikliklerinde vatansızlığı önleyin.
- Eylem 6:** Vatansız göçmenlere koruma statüsü verin, vatandaşlık edinmelerini kolaylaştırın.
- Eylem 7:** Vatansızlığı önlemek için doğum kaydını temin edin.
- Eylem 8:** Hakkı olanların uyruk belgelerini düzenleyin.
- Eylem 9:** BM Vatansızlık Sözleşmeleri'ne taraf olun.
- Eylem 10:** Vatansız kişilerle ilgili veri nicelik ve niteliğini artırın.

## IŞBİRLİĞİ İÇİNDE ÇALIŞMAK

**Kıbrıs Hükümeti**, uluslararası ve AB standartlarına uygun olarak mültecilerin, sığınmacıların ve vatansız kişilerin korunmasını sağlama görevinde BMMYK'nin vazgeçilmez ortağıdır. Yıllar geçtikçe BMMYK içişleri, dışişleri, adalet, eğitim, çalışma ve sosyal işler başta olmak üzere çeşitli bakanlıklarla olan ortak çalışmalarını güçlendirmiştir. Ayrıca ilgili parlamento komiteleri, Ombudsman ve Çocuk Komiserliği ile de yapıcı çalışma ilişkileri kurmuş ve karşılıklı işbirliği yapmaktadır.

**STK'lar ve sivil toplum:** BMMYK bir dizi yerel STK ve diğer sivil toplum üyeleriyle faydalı bağlantılar kurmuştur. BMMYK'nin şu anda iki STK ile özel ortaklık anlaşması vardır:

- **Cyprus Refugee Council**, Kıbrıs Cumhuriyeti'ndeki sığınmacı ve mültecilere ücretsiz yasal ve sosyal danışmanlık hizmeti veriyor.  
Adres: 9 Stasandrou Street, Flat 401, 1060 Lefkoşa  
Tel.: +357 22 205959 Faks: +357 22 205960  
E-posta: [info@cyrefugeecouncil.org](mailto:info@cyrefugeecouncil.org)  
Web sitesi: [www.cyrefugeecouncil.org](http://www.cyrefugeecouncil.org)
- **SOS Çocukköyü**, adanın kuzey bölgesine gelen sığınmacıların korunma ihtiyaçlarının karşılanmasında BMMYK'ye yardım eden bir Türk Kıbrıs Sivil Toplum Örgütü.  
Adres: Dr. Fazıl Küçük Bulvarı, Lefkoşa  
Tel.: +90 392 225 33 47 Faks: +90 392 225 33 45  
E-posta: [info@soscocukkozyu.org](mailto:info@soscocukkozyu.org)  
Web sitesi: [www.soscocukkozyu.org](http://www.soscocukkozyu.org)

### Mülteci destek çalışmalarına katılan diğer STK'lar:

- **Agapi** Limasol'da faaliyet gösteren ve Kıbrıs'ta mülteciler ve sığınmacılar da dâhil ihtiyacı olan insanları destekleyen gönüllü kuruluş. Limasol'da bir Göçmen Merkezi ve Yardım Dükkânı işletiyor ve ayda 200 aileye gıda ve kıyafet yardımında bulunuyor. Ayrıca ücretsiz dil, dikiş, bilgisayar, sanat ve el sanatları kursları düzenliyor.  
Facebook: St.Catherine's 'Agapi' Limasol Kıbrıs

- **Association of Recognized Refugees (Cyprus)** Kıbrıs'taki mültecileri belirlemeyi, onlara becerilerini kullanabilecekleri bir platform sunmayı ve en önemlisi de mültecilerin Kıbrıs toplumu için faydalı bireyler olmalarını hedefliyor.  
Facebook: Association of Recognized Refugees in Cyprus
- **Caritas Kıbrıs Göçmen Merkezleri** göçmenlere, sığınmacılara ve mültecilere yasal ve sosyal destek, danışmanlık ve yardım sağlıyor.  
Adres: 8 Saint Maron Street, Flat 4, Pafos Gate, 1010 Lefkoşa  
Tel.: +357 22 662606 Fax: +357 22 662656  
E-posta: [administration@caritascyprus.org](mailto:administration@caritascyprus.org)  
Web sitesi: [www.caritascyprus.org](http://www.caritascyprus.org)
- **Cyprus Red Cross Society** savunmasız göçmenlere, sığınmacılara ve mültecilere insani yardımın yanı sıra tıbbi ve psikolojik destek ve diğer hizmetleri sunuyor.  
Adres: 3 Kyriakou Erythrou Stavrou Street, 2063 Strovolos, Lefkoşa  
Tel.: +357 22 666955 Faks: +357 22 666956  
E-posta: [admin@redcross.org.cy](mailto:admin@redcross.org.cy)  
Web sitesi: [www.redcross.org.cy](http://www.redcross.org.cy)
- **Cyprus Stop Trafficking** insan kaçakçılığı kurbanlarına yardım ve destek sağlayan insani yardım örgütü.  
Acil hat: +357 97 853767  
Bilgi hattı: +357 22 771063 veya +357 22 750108  
E-posta: [cyprus.stop.trafficking@gmail.com](mailto:cyprus.stop.trafficking@gmail.com)  
Web sitesi: [www.cyprusstoptrafficking.webs.com](http://www.cyprusstoptrafficking.webs.com)
- **"Hope for Children" CRC Policy Centre** çocuk haklarını desteklemek ve korumak için faaliyet gösteriyor. Kurum Lefkoşa'da, Devlet Sosyal Refah Hizmetleri'yle ortak olarak sığınmacı refakatsiz çocuklar için bir kabul merkezi çalıştırıyor.  
Adres: 75 Limassol Avenue, 2nd Floor, Office 201, 2121 Lefkoşa  
Tel.: +357 22 103234 Faks: +357 22 104021  
E-posta: [info@uncrcpc.org](mailto:info@uncrcpc.org)  
Web sitesi: [www.uncrcpc.org](http://www.uncrcpc.org)

- **KISA** göçmen ve mültecilerin yanı sıra insan kaçakçılığı ve ırkçılık kurbanı kişilere ücretsiz bilgilendirme, destek, yasal yardım ve arabuluculuk hizmetleri ayrıca çok özel davalarda ücretsiz yasal temsilcilik sunuyor.  
Adres: 48 Arsinoes Street, 1010 Lefkoşa  
Tel.: +357 22 87818 Faks: +357 22 773039  
E-posta: [info@kisa.org.cy](mailto:info@kisa.org.cy)  
Web sitesi: [www.kisa.org.cy](http://www.kisa.org.cy)
- **Kofinou We Care – Gönüllü Desteği** başka gönüllü gruplar ve kişilerle birlikte anne ve çocuk odası ve bağış dağıtım merkezinin daha iyi organizasyonu gibi çeşitli etkinlik ve girişimlerle Kofinou Karşılama Merkezi toplumuna yardım etmeyi amaçlıyor.  
Facebook: Kofinou We Care - Volunteers' Support
- **mi-HUB Göçmen Bilgi Merkezleri** Kıbrıs'taki savunmasız göçmen, sığınmacı ve mültecilerin hayatlarında ilerleme sağlayabilmeleri için onların korunma, güven, bilgi ve destekten yoksun olmadıklarını hissetmelerine yardım ediyor. Dört büyük şehirdeki ofisleriyle mi-HUB personeli, çok çeşitli konularda danışmanlık hizmeti veriyor.  
Tel.: +357 22 080350 Faks: +357 22 842222  
Web sitesi: [www.mihub.eu](http://www.mihub.eu)
- **OASIS** Kıbrıs'taki mülteci ve sığınmacılara Larnaka'da hizmet veren gönüllü grup. Verdikleri Ücretsiz Yunanca ve İngilizce kurslarının yanı sıra pazartesi günleri yemek sepeti hazırlıyor. Ayrıca her çarşamba sabahı Sosyal Kafe toplantıları düzenleniyor.  
Tel.: +357 24 002266  
E-posta: [administration@oasisprojectcy.com](mailto:administration@oasisprojectcy.com)  
Web sitesi: [www.oasisprojectcy.com](http://www.oasisprojectcy.com)

- **Saint Paul's Anglikan Kilisesi** mülteciler ve sığınmacılar da dâhil olmak üzere ihtiyaç sahibi birey ve ailelere, Lefkoşa'da malzeme ve toplum desteği sağlıyor.  
Adres: 2 Grigori Afxentiou Street, 1096 Lefkoşa  
Tel.: +357 22 080350 Faks: +357 22 842222  
E-posta: [stpauls@spidernet.com.cy](mailto:stpauls@spidernet.com.cy)  
Web sitesi: [www.stpaulsnicosia.com](http://www.stpaulsnicosia.com)

BMMYK, spor ve öğrenim kurumları da dâhil diğer paydaşlarla da ortaklıklar geliştirdi:

- **Cyprus Olympic Committee**, uluslararası Olimpiyat Komitesi'nin bir üyesidir. Sıklıkla, mültecileri spor yoluyla desteklemek için organizasyon ve aktiviteler düzenler.  
Adres: 21 Amfipoleos Street, 1687 Lefkoşa  
Tel.: 22 449880 Faks: 22 449890  
E-posta: [cypnoc@cytanet.com.cy](mailto:cypnoc@cytanet.com.cy)  
Web sitesi: [www.olympic.org.cy](http://www.olympic.org.cy)
- **Special Olympics Cyprus**, engelli insanlarla çalışan ve kendini mültecileri ve sığınmacıları destekleme ve güçlendirmeye adanmış küresel bir spor organizasyonunun bir parçasıdır.  
Adres: 21 Amfipoleos Street, 1687 Lefkoşa  
Tel.: 22 449848/9 Fax: 22 449850  
E-posta: [info@specialolympics.com.cy](mailto:info@specialolympics.com.cy)  
Web sitesi: [www.specialolympics.com.cy](http://www.specialolympics.com.cy)
- **University of Nicosia (UNIC)**: BMMYK ve Lefkoşa Üniversitesi, ortak çabalar yoluyla işbirliğini güçlendirmek ve Kıbrıs ve başka yerlerdeki mültecilere fayda sağlamak için bir Anlaşış Protokolü imzaladılar.  
Adres: 46 Makedonitissas Avenue, 2417 Lefkoşa  
Tel.: +357 22 841528  
E-posta: [admissions@unic.ac.cy](mailto:admissions@unic.ac.cy)  
Web sitesi: [www.unic.ac.cy](http://www.unic.ac.cy)



## SİĞINMA TRENDLERİ

**57,800**

2002 yılından 2017 ortasına kadar ülkede hükümetin kontrolünde olan bölgelere yapılan sığınma başvurusu sayısı. Bunlardan 2.351'i mülteci statüsü, 6.887'i ikincil koruma aldı. 44.376 başvuru dosyası reddedildi veya kapatıldı; 3.812 başvuru ise çikacak kararlar için beklemede.

**112**

Hükümetin etkili kontrolünün dışında kalan Kıbrıs'ın kuzey kesiminde ikamet eden mülteci sayısı. Çoğunluğunu Suriyeli ve Filistinliler oluşturuyor.

**62**

1998 yılında gelip de o zamandan beri yasal bir çıkmaza sıkışıp kalan, İngiliz Egemen Üs Bölgesi'ndeki sığınmacılar.

### **Unutulmuş mülteciler**

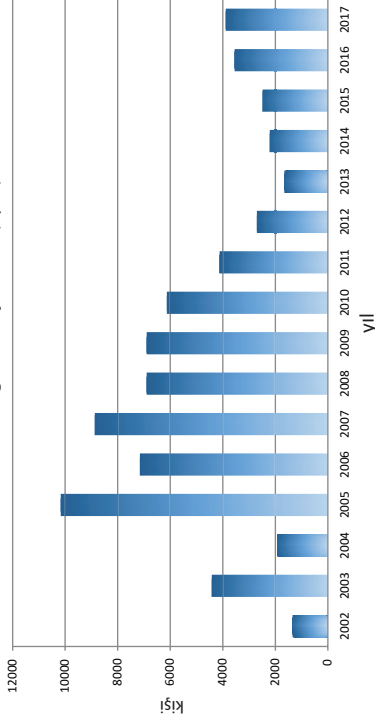
10 Ekim 1998'de 75 kişiyle (47 yetişkin ve 28 çocuk) Lübnan'dan hareket eden bir tekne kazayla, Kıbrıs'ın güney kıyısındaki İngiliz Egemen Üs Bölgeleri'ndeki Akrotiri'de karaya çıktı. Bu kişilerin gelişi Kıbrıs'la Birleşik Krallık arasında 1960 Sözleşmesi'nin yorumlanması ile ilgili tartışmalara yol açtı. Ayrıca Mültecilerin Statüsüne İlişkin 1951 Sözleşmesi'nin Egemen Üs Bölgeleri'nde uygulanabilirliği gündeme geldi.

2000 yılının sonuyla 2001 yılının başında 74 sığınmacı daha Egemen Üs Bölgeleri'ne geldi. Bu olay Egemen Üs Bölgeleri'ne gelen sığınmacı ve göçmenlere yönelik sorumluluklar üzerinde bir anlaşmaya varmak için Birleşik Krallık ve Kıbrıs arasında yapılan çalışmaların artmasına yol açtı. Müzakereler sonucunda iki ülke arasında Şubat 2003'te bir Mutabakat Zaptı imzalanarak Kıbrıs'ın AB'ye üye olmasıyla 1 Mayıs 2004 tarihinde yürürlüğe girdi.

Bu Mutabakat Zaptı uyarınca Birleşik Krallık, Egemen Üs Bölgeleri aracılığıyla, doğrudan bu bölgelere gelen sığınmacıların sorumluluğunu üstlenir; Kıbrıs Cumhuriyeti de sığınma başvurularını Egemen Üs Bölgeleri adına belirlemek için bir makam belirlemeyi kabul eder. Kıbrıs Cumhuriyeti ayrıca mülteci ve sığınmacıların ulusal refah programı, sağlık hizmetleri, eğitim ve iş olanaklarına erişimlerini sağlamayı taahhüt eder; Birleşik Krallık da tahakkuk eden masraflar için tazminat ödemeyi kabul eder. Mutabakat Zaptı'nda ayrıca, mültecilik statüsünü alanlar için başka ülkelerde yeniden yerleşim olanaklarını Egemen Üs Bölgeleri'nin aramasını öngören bir hüküm de bulunuyor.

2003 Mutabakat Zaptı, yürürlüğe girdiği 2004 yılından önce Egemen Üs Bölgelerine gelenleri kapsamıyor. Bunun doğrudan sonucu olarak 1998 yılında Egemen Üs Bölgeleri'ne gelen ilk mülteci grubu ve onlara sonradan katılan veya bu arada doğmuş olan aile üyeleri, yaklaşık yirmi yıldır yasal bir zindanda mahkum edilmiştir. Aşırı uzun süredir bu unutulmuş duruma sıkışıp kalan bu mülteciler yetersiz bir mevcudiyeti idare etmeye çalışıyorlar ve içinde buldukları bu kötü duruma bulunacak çözüm için başkalarına muhtaçlar. Şimdiye kadar başarısız olmasına rağmen defalarca Birleşik Krallık makamlarına itirazda bulundular ve içinde buldukları zor durumun tek gerçekçi çözümü olarak kendilerinin Birleşik Krallık'a kabulünü garanti altına almak için Egemen Üs Bölgeleri ve Birleşik Krallık mahkemelerinde birçok defa hukuki meydan okuma teşebbüsünde bulundular. Davaları şu anda Birleşik Krallık Yüksek Mahkemesi'nde bulunuyor.

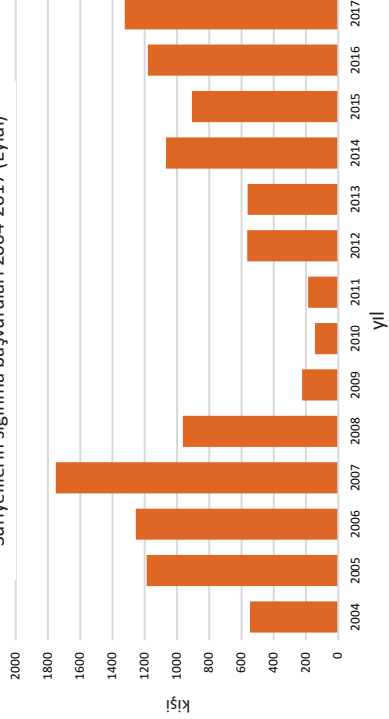
2002-2017 Sığınma başvuruları (Eylül)



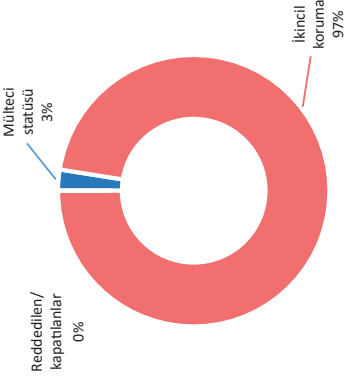
2017 Sığınma başvuruları  
İlk 10 uyruk

1. Suriye
2. Hindistan
3. Vietnam
4. Bangladeş
5. Mısır
6. Pakistan
7. Somali
8. Sri Lanka
9. Kamerun
10. Filipinler

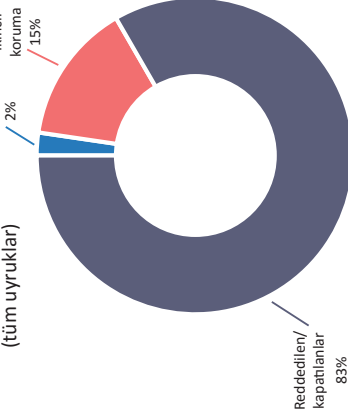
Suriyelilerin sığınma başvuruları 2004-2017 (Eylül)



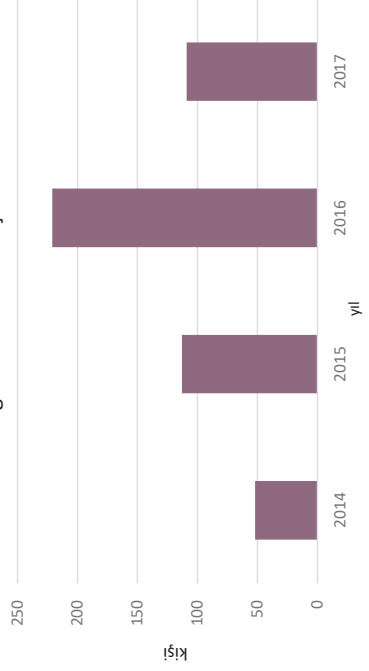
### Suriyeliler için kararlar 2017 (Eylül)



### Kararlar 2002-2017 (Eylül)



### Sığınmacı refakatsiz çocuklar



## SIKÇA SORULAN SORULAR

- **Sığınmacı kimdir?**

Kişiler başka bir Devlet'te korunma arayışıyla ülkelerinden kaçtıklarında, genelde birey olarak ulusal sığınma prosedürlerine uygun sığınma hakkı için başvurmak zorundadır. Başvuruları son kararı beklerken bu kişiler sığınmacı olarak adlandırılır. Her sığınmacıya nihai olarak mülteci statüsü (veya başka bir koruma) verilmeyebilir, fakat her mülteci ilk etapta bir sığınmacıdır.

- **Kimin mülteci olacağına kim karar verir?**

Devletler sığınmacıların mülteci statüsü alıp alamayacağına veya ulusal sığınma mevzuatları ve uygulamalarıyla 1951 Mülteci Sözleşmesi'nin ve 1967 Protokolü'nün norm ve standartları uyarınca herhangi bir koruma verilip verilemeyeceğine karar vermek için statü belirleme prosedürleri oluşturur. BMMYK ayrıca mülteci yasalarını geliştirme misyonunun parçası olarak tavsiyelerde bulunabilir, mültecileri korur ve 1951 Sözleşmesi ve onun 1967 Protokolü'nün uygulanmasını denetler. BMMYK hükümetlerin, birçok koşulda zulmü kayıt altına almanın ne kadar zor olduğunun bilinci ile hareket etmelerini ve hızlı, esnek ve liberal süreçler sağlamalarını destekler. BMMYK'nin Yürütme Kurulu bu bağlamda faydaları olabilecek bağlayıcı olmayan talimatlar koyar. Ajansın, "Mülteci Statüsünü Belirlemede Kullanılacak Ölçütler ve Prosedürler El Kitabı", 1951 Sözleşmesi'nin güvenilir bir yorumu olarak kabul edilmektedir.

- **"Mülteci" ve "göçmen" terimleri aynı anlamda kullanılabilir mi?**

Hayır. Her geçen gün, medya ve kamuoyunda "mülteci" ve "göçmen" terimlerinin aynı anlamda kullanılmasına daha sık rastlıyoruz olsak da, bu iki sözcük arasında çok önemli, hukuki bir fark vardır. Bu iki sözcüğün karıştırılması, mülteci ve sığınmacılara sorun çıkartabileceği gibi, sığınma ve göç konulu tartışmalarda da yanlış anlamalara yol açabilir. Göçmenler mültecilerden çok farklıdır; bu nedenle uluslararası hukukta da çok farklı şekilde ele alınırlar. Bir göçmen normalde ülkesini daha iyi bir hayat arayışı için isteyerek terk eder. Göçmen memleketine dönmeyi seçerse, hükümetinin korumasını almaya devam edecektir. Buna karşılık mülteciler hayatlarını kurtarmak veya özgürlüklerini muhafaza edebilmek için kaçmak zorunda kalır ve koşullar değişmedikçe güvenle ülkelerine dönemez. Bu nedenle de uluslararası korunmaya muhtaçlardır.

- **Göçmenler de korunmayı hak etmiyor mu?**

Bir göçmenin ülkesini terk etmesinin sebeplerinin üstünden gelinmesi genellikle zordur, ayrıca göçmenlerin ihtiyaçlarını karşılamak ve insan haklarını korumak büyük önem taşır. Göçmenler, uluslararası insan hakları hukuku tarafından korunur. Bu koruma, göçmenlerin insan olarak onurlu bir yaşam sürme temel hakkından kaynaklanır. İnsan haklarının korunması aşamasında meydana gelebilecek başarısızlıklar, bazı kişilerin hayatları üzerinde ciddi sonuçlar doğurabilir. Gözaltı, zorla çalıştırma, kölelik veya aşırı istismar edici çalışma koşulları gibi insan hakları ihlalleriyle sonuçlanabilir. Ayrıca insan kaçakçılığı kurbanları ya da refakatsiz veya ebeveynlerinden ayrılmış göçmen çocuklar gibi bazı göçmenlerin korunma ve yardıma özellikle ihtiyacı vardır ve bu ihtiyaçlarının karşılanması hakkına sahiptir. BMMYK, hareket halinde olan tüm kişilerin sahip olduğu insan haklarına saygı gösteren göç yönetimine tam destek verir.

- **Bir ülke koruma talebinde bulunan bir kişinin, topraklarına girişini reddedebilir mi?**

Koruma arayışında olan bir mültecinin bir ülkeye girişi engellenmemelidir. Aynı şekilde bir mülteci zulüm göreceği ülkesine zorla gönderilemez. *Non-refoulement* prensibi –mültecilerin canlarının veya özgürlüklerinin tehlikede olduğu ülkeye geri gönderilmesini engelleme– sadece 1951 Sözleşmesi’ne veya 1967 Protokolü’ne taraf olan Devletler değil bu sözleşmelerin imzacısı olmayan Devletler için de geçerlidir.

- **Mülteciyle vatansız kişi arasındaki fark nedir?**

Her ikisi de uluslararası korumaya muhtaçtır. Devlet’le olan bağları kesildiği için emniyetsiz bir durum içerisindeyler. Bu nedenle her ikisi de uluslararası yasalar uyarınca özel bir statüye sahiptir. Mülteci tanımında en önemli nokta, kişinin ciddi bir zulüm korkusuyla yüz yüze olmasıdır. Vatansız olmak mutlaka zulme maruz kalmak değildir. Ayrıca vatansız bir kişi, mülteci olabilmek için doğal ikametgâhının bulunduğu ülkenin dışında olmalıdır. Vatansız kişilerin çoğu doğdukları ülkeden hiç ayrılmamıştır. Bununla birlikte çoğu zaman vatansızlık zorla yerinden edilmenin temel nedenidir. Vatansız kişiler mülteci statüsüne girdiklerinde Mültecilerin Statüsü’ne ilişkin 1951 Sözleşmesi ve uluslararası hukuk tarafından korunurlar.

- **Bir ülke sığınma başvurusunda bulunan suçlu ve teröristleri korumak zorunda mıdır?**

Hayır. 1951 Mülteci Sözleşmesi sadece mülteci statüsü için geliştirilen kriterlere uyan olan kişileri korumaktadır. Barışa karşı suç, savaş suçu, insanlığa karşı suç veya sığınma ülkesinin dışında siyasi olmayan ciddi bir suç işleyenler veya Birleşmiş Milletlerin ilke ve amaçlarına aykırı davranışlardan suçlu olanların da dâhil olduğu bazı kategorilerdeki kişilere bu koruma sağlanmaz.

- **Bir mültecinin sahip olduğu haklar nelerdir?**

Mültecilerin genel itibarı ile, insan olmalarından kaynaklanan hakları vardır ve daha doğrudan ve özel olarak da içinde buldukları zor durumdan kaynaklanan hakları vardır. İnsan hakları tüm insanlar için geçerlidir. İnsan hakları tüm kişilerin sahip olduğu haklardır. Uluslararası insan hakları yasaları tarafından belirtilen standartlar açısından sığınmacılar ve mülteciler herkesle aynı haklara sahiptir. Sığınmacı ve mültecilerin bu toplumlara uyruk veya daimi ikametgâh ile bağlı olup olmalarından bağımsız olarak, her toplumda uygulanan, en basit korumalardan faydalanma hakları vardır. Mültecilerin içinde buldukları çok özel durumlar göz önünde bulundurulduğundan, yararlanabilecekleri genel insan haklarına ek olarak, 1951 Sözleşmesi'nde ve 1967 Protokolü'nde tespit edilen ve özellikle mültecilerin yararlanabilecekleri ilave bir özel haklar çerçevesi mevcuttur. Bu haklar AB yasaları ve politikalarıyla da güvence altına alınmıştır.

- **Bir mültecinin ne gibi yükümlülükleri vardır?**

Mülteciler sığındıkları ülkenin tüm yasalarına, kurallarına ve kamu düzeninin idamesi için gerekli tüm önlemlere uymakla yükümlüdürler.

- **İkincil koruma nedir?**

İkincil koruma, mülteci statüsünü tamamlayıcı bir koruma şeklidir. Bu koruma şekli 1951 Sözleşmesi kapsamına girmeyen fakat uluslararası korumaya muhtaç olan kişilere verilir. Örneğin, silahlı çatışma veya genel şiddetten kaçan kişiler bu kategoriye dâhil olabilir. BMMYK, ikincil koruma sağlama önlemlerinin mevcut küresel mülteci koruma rejimini baltalama değil güçlendirme amacı ile uygulanması gerektiği inancındadır. BMMYK ayrıca, ikincil korumadan yararlanan kişilere, 1951 Sözleşmesi uyarınca mülteci statüsünü kazanan kişiler ile eşit şekilde temel medeni, politik, sosyal ve ekonomik hakların sağlanmasını da savunmaktadır.

- **“Devletler’in” sığınma sistemlerinin istismarı yaygın mı?**

Devletlerin, sığınma sistemlerinin istismar edilmemesini sağlamak için meşru menfaatleri vardır. Zor olan, mültecilerin korunma ihtiyaçları ile Devletler’in sığınma sistemlerinin bir ‘de facto’ göç kanalı olarak istismar edilmesini önlemek için, Devletler’in meşru menfaatleri arasındaki doğru bir denge sağlayan sığınma prosedürleri yaratmak ve muhafaza etmektir. Adil ve etkin sığınma prosedürleri, sığınma sistemlerinin kötüye kullanılması sorununu en iyi şekilde ele alan en uygun mekanizmayı sunar. Prosedürleri zorlaştırmak veya gerekli koruma tedbirlerini azaltmak, sığınma sisteminin istismarına karşı verilecek doğru bir tepki değildir. Bununla birlikte sığınma sisteminin istismar edilme oranı, prosedürlerin sonunda reddedilen mülteci statüsü oranıyla da ölçülemez.

- **BMMYK ile 1951 Mülteci Sözleşmesi arasındaki bağ nedir?**

BMMYK, 1951 Sözleşmesi’nin ve Protokolü’nün koruyucusu olarak hizmet eder. Devletler’den Sözleşme’de belirtildiği gibi, mültecilerin haklarına saygı duyulması ve korunmasını teminat altına almada BMMYK ile ortak çalışmaları beklenmektedir.

- **1951 Mülteci Sözleşmesi bugün hâlâ geçerli mi?**

Evet. İlk başta Avrupa’da İkinci Dünya Savaşı’ndan sonraki etkiler ve artan Doğu–Batı siyasi gerginlikleriyle başa çıkabilmek için kabul edilmişti. Sonraki onyıllar boyunca mülteci sorunları daha da yayıldı ve menşe ülkeleri de dünyanın her yerini kapsayacak şekilde daha çeşitli hale geldi. Buna ilaveten son zamanlarda menşe ülkelerden kaçma sebeplerinin çeşitliliği artarak daha çetrefilli bir hal aldı. Mülteci hareketlerinin yol hatlarında önemli değişiklikler kaydedildi; gelişmekte olan ve mültecilerinin kabulü ve verilen yardım açısından daha az güçlü olan ülkelere yönelik oransız bir yük aktarımı oldu. Bunlar son yılların küresel mülteci durumundaki basit değişiklikleri oluştursa da hiçbir şekilde 1951 Mülteci Sözleşmesi’nin geçerliliğini değiştirmez. Şüphesiz bu sözleşme on milyonlarca kişinin her türlü durumda korunmasına yardımcı olarak dayanıklılığını kanıtladı. Bireyler eziyet ve zulüm gördükçe sözleşmeye olan ihtiyaç devam edecektir.

- **Mülteci statüsü daimi midir?**

Mülteci olma durumu daimi değil ve daimi olmamalıdır. Mülteci koşullar uygun olunca kendi iradesiyle onurlu ve güvenli şekilde ülkesine geri dönmeli veya ilk sığındığı ülkede veya üçüncü bir ülkede yeni bir toplum içerisinde bir çözüm bulmalı. Sürgün edilmiş toplumların çoğu doğal olarak en kısa zamanda anavatanlarına geri dönmek ister. Fakat mültecilerin kendi istekleriyle ülkelerine geri iadelerinin mümkün olmadığı durumlarda, korumanın amacına uygun olarak hedef, ilk sığındıkları ülkelerde entegrasyonlarının sağlanması veya farklı koşullarda üçüncü ülkelere yeniden yerleştirilmeleri olur. Bu gibi durumlarda 1951 Sözleşmesi, taraf Devletler’den mültecilerin vatandaşlık edinme prosedürlerini kolaylaştırılmasını talep eder.

- **Kaçakçılar yoluyla gelen biri mülteci olabilir mi?**

Bir ülkeye kaçakçıların yardımıyla girmiş olmak, kişinin mülteci olup olmadığını göstermez. Gösterdiği tek şey, çaresizlik ve güvenliğe kavuşmak için uygun seçeneklerin eksikliğidir. Ekonomik veya maddi çıkar için bir Devlet’in göç yasalarını ihlal ederek insan kaçakçılığı yapmak suçtur fakat başka bir ülkede korunma arayışı içerisinde savaş, çatışma veya zulümden kaçmak için kendi hayatını tehlikeye atmak suç değildir. 1951 Mülteci Sözleşmesi, 31. Maddesi uyarınca, bir mültecinin bir sığınma ülkesine izinsiz girmesinin veya ülke sınırları içinde bulunmasının geçerli bir gerekçesi olduğunu kabul eder. Aslında uluslararası hukuk herhangi bir kaçak kişiyi, mülteci olsun olmasın, cezai sorumluluğa karşı korur.



- **Mültecileri menş e bölgelerinde korumak daha iyi deę il midir?**

Temelde, evet. Savaş ve zulümden kaçan kişilerin mümkün olduğ u kadar kendi ülke sınırlarına yakın yerlerde güvenli barınma bulabiliyor ve kabul edilebilir yaşam şartlarına sahip olabiliyor olmaları gerekir. Bu, mülteci ve sığınmacıların dünyanın uzak bölgelerine zor, tehlikeli ve pahalı yolculuklar yapma ihtiyacını önleyecektir. Bununla birlikte uluslararası hukuk korunmaya muhtaç olan bir kişinin kendi menş e bölgesinde sığınma talebinde bulunmasına veya bu nedenle ulaştığı ilk ülkeye başvurmasını gerektirmez. Sığınma talebini alma ve karar verme konusundaki birincil sorumluluk, bir kişinin sığınma başvurusunda bulunduğ u Devlet'e aittir. Bununla birlikte bu sorumluluğ un eş it şekilde paylaşılması için etkili düzenlemeler büyük önem taşır çünkü 1951 Sözleşmesi'nin giriş bölümünde açıkça belirtildiğ i gibi "sığınma hakkı verilmesi ülkelere aş ırı yük bindirebilir ve Birleşmiş Milletler'in uluslararası amacı ve doğ asını göz önünde bulundurduğ u bu sorun için tatmin edici bir çözüm uluslararası iş birliğ i olmadan bulunamaz."

- **Dublin Yönetmelię i nedir?**

Bu, anlaşılan kriterler temelinde sığınma başvurularını kabul etme ve karar verme sorumluluğ unun ait olduğ u ülkeyi belirleyen bir Avrupa Birlię i yasasıdır. Dublin Yönetmelię i, sığınma taleplerini değ erlendirmek için tek bir sorumlu Devlet'in belirlenmesi ve o Devlet'in üzerine düş en (tekrar) kabul zorunluluğ u için Avrupa Birlię i'nin 28 Üye Devleti ve dört ortak ülke (Norveç, İzlanda, İsviçre ve Lihtenş tayn) arasında bağ layıcı bir mekanizma oluşturur. Sorumluluk dağılımı mülteci statüsüne sahip olan yakın aile bireylerinin varlığ ı, oturma iznine ya da yakın zamanda bir Üye Devlet tarafından verilen geçerli bir vizeye sahip olma veya dış sınırların gevş ek kontrolü de dâhil olmak üzere resmi bir kriter hiyerarş isine dayanır. Dublin Yönetmelię i, AB Devletleri'nin sığınma yasaları ve uygulamaları aynı ortak standartlara dayandığından sığınmacıların AB genelinde benzer düzeyde koruma alabilecekleri varsayımıyla hareket eder. Fakat gerçekte, sığınma mevzuatı ve uygulaması sığınmacıların farklı muameleler görmesine yol açacak şekilde hâlâ ülkeden ülkeye değ iş mektedir. Dolayısıyla, tam uyum sağlanamaması durumunda, Dublin sistemi hem sığınmacılara hem de AB'nin dış sınır bölgelerindeki bazı Üye Devletler'e haksız olmaya devam edecektir.

- **Geçici koruma nedir?**

1990'lı yılların başında eski Yugoslavya'daki ihtilaf esnasında olduğu gibi, Devletler ani bir kitlesel nüfus akımı ile karşı karşıya kaldıklarında ve standart sığınma sistemlerine aşırı yüklenildiğinde bazen “geçici koruma” statüsü verir. Bu gibi durumlarda insanlar kalıcı sığınma hakkı olmaksızın güvenli ülkelere hızlı bir şekilde kabul edilebilirler. Bu nedenle “geçici koruma” belirli durumlarda hem hükümetlerin hem de sığınmacıların menfaatine olabilir. Fakat bu, sadece tamamlayıcı bir unsurdur ve 1951 Mülteci Sözleşmesi'nin sunduğu daha geniş koruma önlemlerinin yerine geçmez.

- **Ülkesinde Yerinden Edilmiş Kişiler (ÜYEK'ler) kimdir?**

Ülkesinde Yerinden Edilmiş Kişiler (ÜYEK'ler), insan eliyle yaratılan nedenlerden (savaş gibi) veya doğal afetlerden dolayı evlerini terk etmek zorunda kalan kişilerdir; fakat mültecilerden farklı olarak bunu yaparken ulusal bir sınır geçmek zorunda kalmadan kendi ülkelerinin ulusal sınırları içerisinde kalmışlardır. BMMYK'nın orijinal emirnamesi ÜYEK'leri özel olarak kapsamamaktadır. Fakat ajans, Yerinden Edilme konusundaki uzmanlığından dolayı, yıllardır milyonlarca yerinden edilmiş kişiyi koruyor ve onlara yardım ediyor. 2016 itibarıyla dünyada yaklaşık 40,03 milyon ÜYEK olduğu tahmin edilmektedir.

# Şimdi #Mültecilerin çok daha fazla yanında olmalıyız



Dünya, evlerini terk etmeye zorlanan sayısız kişiye tanıklık ediyor.

Şiddet, zulüm ve insan hakları ihlallerinden kaçmak için her şeyi  
arkalarında bırakıyorlar.

## Şimdi mültecilerin bize hiç olmadığı kadar ihtiyaçları var.

Mültecilere yardım etmek istiyor ama nasıl yapacağını mı  
bilmiyorsun? Küçük, pratik ama anlamlı şeyler yapmak mümkün...

Gönüllü olarak özel becerilerini göster

Mültecileri işe al  
[www.helprefugeework.org](http://www.helprefugeework.org)

Bilinçlendirme ve fon  
toplama projeleri düzenle

Bağış yaparak çalışmalarımıza  
destek verin

BMMYK'de staj yap

Mültecilerin yeni bir kültüre entegre olmasına yardım et  
[help.unhcr.org](http://help.unhcr.org)

Dünya Mülteci Günü  
etkinliklerine katıl

Daha fazlası için web sitelerimize göz at  
[www.unhcr.org](http://www.unhcr.org) [www.unhcr.org/cy](http://www.unhcr.org/cy)

Bizi Facebook & Twitter'da takip et  
[@UNHCR](https://www.facebook.com/UNHCR); [@refugees](https://twitter.com/refugees); [unhcrCyprus](https://twitter.com/unhcrCyprus)



Cyprus

BMMYK KIBRIS OFİSİ

P.O. BOX 25577, 1310 Nicosia

Tel.: +357 22 35 90 57/43

Faks: +357 22 35 90 37

E-posta: [cypni@unhcr.org](mailto:cypni@unhcr.org)

Web sitesi: [www.unhcr.org/cy](http://www.unhcr.org/cy)

Facebook ve Twitter: [unhcrCyprus](https://www.facebook.com/unhcrCyprus)